

## Il Consiglio di Stato

Dipartimento federale  
della difesa, della protezione  
della popolazione e dello sport DDPS  
Palazzo federale est  
3003 Berna

anticipata per email:  
[daniel.schweri@gs-vbs.admin.ch](mailto:daniel.schweri@gs-vbs.admin.ch)

### **Procedura di consultazione riguardante l'ordinanza concernente la vigilanza sulle attività informative (OAVIn)**

Gentili signore,  
Egredi signori,

dopo la procedura di consultazione relativa all'ordinanza sulle attività informative (OAVIn) e all'ordinanza sui sistemi di informazione e di memorizzazione del Servizio delle attività informative della Confederazione (OSIM-SIC), nei confronti della quale lo scrivente Consiglio ha preso posizione con lo scritto del 7 marzo 2017, formuliamo oggi le nostre considerazioni alla procedura di consultazione relativa all'ordinanza concernente la vigilanza sulle attività informative (OAVIn).

Con riferimento alla vostra lettera del 10 marzo 2017 e ringraziando per l'opportunità che ci viene offerta di esprimere il nostro giudizio, qui di seguito le nostre osservazioni.

Abbiamo esaminato i vari articoli della nuova ordinanza, con particolare attenzione all'art. 10, che impone ai Cantoni la designazione di servizi e di organi di vigilanza responsabili della vigilanza cantonale, e all'art. 11 che esplicita i compiti di tali servizi.

Sarà premura del nostro Cantone designare l'autorità di vigilanza tenendo conto del principio dell'indipendenza e delle esigenze della LAVIn e dell'ordinanza oggetto della consultazione.

Per quel che invece riguarda gli altri due ambiti, ossia le questioni amministrative concernenti l'Autorità di vigilanza e il controllo dell'esplorazione radio e dei segnali via cavo da parte dell'Autorità di controllo indipendente, non abbiamo alcuna osservazione da addurre.

Condividiamo quindi quanto espresso dai competenti servizi di polizia e ci rimettiamo al parere del Dipartimento federale.

Vogliate gradire, gentili signore ed egregi signori, l'espressione della nostra stima.

PER IL CONSIGLIO DI STATO

Il Presidente:



Manuele Bertoli

Il Cancelliere:



Arnaldo Coduri

Copia per conoscenza a:

- Dipartimento delle istituzioni (di-dir@ti.ch);
- Segreteria generale del Dipartimento delle istituzioni (di-sg@ti.ch);
- Sezione polizia amministrativa (servizio.giuridico@polca.ti.ch);
- Deputazione ticinese alle Camere federali (can-relazioniesterne@ti.ch);
- Pubblicazione in Internet.